



Operačný program  
**Efektívna  
verejná správa**



**Európska únia**  
Európsky sociálny fond

MS/72/2020-173

*Dodatok č. 1 k Zmluve o partnerstve č. MS/41/2020-171*

*(ďalej len „Dodatok č. 1“)*

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a v nadväznosti na § 3 ods. 2 písm. c) zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

medzi

názov: **Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky**  
sídlo: Račianska ul. 71, 813 11 Bratislava  
konajúci: Mgr. Mária Kolíková, ministerka spravodlivosti Slovenskej republiky  
IČO: 00 166 073

(ďalej len „**Hlavný partner**“ alebo „**Prijímatel**“)

a

názov: **Krajský súd v Žiline**  
sídlo: Orolská 3, 010 01 Žilina  
konajúci: JUDr. Eva Kyselová, predsedníčka krajského súdu  
IČO: 35 995 572

(ďalej len „**Partner**“)

(Hlavný partner a Partner sa na účely tejto zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito „**Zmluvná strana**“)

## Článok 1

### Základné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 20. 02. 2020 Zmluvu o partnerstve č. MS/41/2020-171 (ďalej len „ZoP“), ktorá nadobúda účinnosť po splnení odkladacej podmienky, ktorá spočíva v tom, že došlo k nadobudnutiu účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na projekt s názvom **„Budovanie a posilnenie alternatívneho riešenia súdnych sporov prostredníctvom mediácie a efektívneho využívania nástrojov restoratívnej justície v Slovenskej republike“** (ďalej len „Projekt“) po predchádzajúcom zverejnení ZoP v Centrálnom registri zmlúv.
2. ZoP bola uzatvorená s cieľom upraviť vzájomné práva a povinnosti a ostatné zmluvné podmienky súvisiace s realizáciou Projektu a v súlade s podmienkami písomného Vyzvania s kódom OPEVS-PO2-SC2.2-2020-1.
3. Zmluvné strany sa v zmysle článku 15 „Trvanie, zmena a ukončenie Zmluvy o partnerstve“ dohodli na zmenách ZoP, ktoré sú predmetom tohto Dodatku č. 1 v článku 2.

## Článok 2

### Predmet dodatku

1. Príloha č. 3 Zmluvy o partnerstve sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku č. 1 ako jeho neoddeliteľnú súčasť.

## Článok 3

### Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou Zmluvnou stranou. Dodatok č. 1 v súlade s § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prvom zverejnení, nie však skôr, ako nadobudne účinnosť samotná ZoP.

2. Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho Partner dostane 1 rovnopis, Hlavný partner dostane 4 rovnopisy a 1 rovnopis je určený pre Poskytovateľa.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si znenie Dodatku č. 1 riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku č. 1 a na znak súhlasu ju podpísali.

**Prílohy Dodatku č. 1 k ZoP:**

Príloha č. 1 Rozpočet partnera

**Podpisy Zmluvných strán:**

V Bratislave, dňa 18.05.2020

**Mgr. Mária Kolíková**

ministerka spravodlivosti Slovenskej republiky

Podpis: 

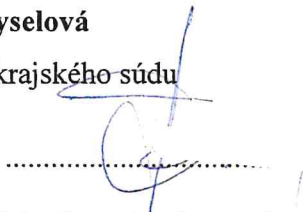


Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>1</sup> Hlavného partnera<sup>2</sup>

V Žiline, dňa 26.5.2020

**JUDr. Eva Kyselová**

predsedníčka krajského súdu

Podpis: 



Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>3</sup> Partnera<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite.

<sup>2</sup> V prípade podpísania zmluvy zastupujúcou osobou je potrebné spolu so zmluvou pre Poskytovateľa predložiť rovnopis dokumentu alebo jeho overenú kópiu, ktorým štatutárny orgán Hlavného partnera oprávňuje danú osobu na podpis zmluvy.

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite.

<sup>4</sup> V prípade podpísania zmluvy zastupujúcou osobou je potrebné spolu so zmluvou pre Poskytovateľa predložiť rovnopis dokumentu alebo jeho overenú kópiu, ktorým štatutárny orgán Partnera oprávňuje danú osobu na podpis zmluvy.

Partner: Krajský súd v Žiline  
Názov projektu: Budovanie a posilnenie alternatívneho riešenia súdnych sporov prostredníctvom mediácie a efektívneho využívania nástrojov (restoratívnej) justície v Slovenskej republike

### Rozpočet partnera a komentár k rozpočtu partnera (v EUR na dve desatinné miesta)

A	B	C	D	E	F	G = E * F	H	I
Názov položky rozpočtu	Skupina výdavkov podľa zmluvy o NFP / rozhodnutia o schválení ŽoNFP	Jednotka	Počet jednotiek	Maximálna jednotková cena	Výdavky spolu	Komentár k rozpočtu a k spôsobu výpočtu položky	Priradenie k aktivitám projektu*	
<b>1. Budovanie a posilnenie alternatívneho riešenia súdnych sporov prostredníctvom mediácie a efektívneho využívania nástrojov restoratívnej justície v Slovenskej republike - priame personálne výdavky a paušálna sadzba</b>								
<b>1.1. výdavky prispievajúce k hlavnej aktivite</b>								
1.1.11. <i>Specialisti pre oblasť trestnej mediácie</i>	521 - Hrdzové výdavky	projekt	1	142 529,90	142 529,90	Callová masová náklady vrátane odvodov zamestnávateľa na štyroch zamestnávateľoch na 100% pre projekt po dobu 18 mesiacov. Mesačné miezdové náklady v období 1.1.2019 - 31.12.2020 sú 142 529,90 EUR. Ide o druh pracovného pomeru TPP, pričom cena práce stanovená na základe mzdovej politiky zamestnávateľa je v súlade s aktuálnym usmernením RO č. 5, verzia č. 7. Specialista pre oblasť trestnej mediácie vykonáva odbornú činnosť v súlade so ŽoNFP. Bude zabezpečovať odklony v trestnom konaní prostredníctvom mediácie na vybraných okresných súdoch, a to na základe pokynu, podnetu alebo žiadosti. Intenzívne spolupracuje s príslušnou prokuratúrou a súdmi. Z hľadiska administratívnej zabezpečuje spracovávanie všetkých dokumentov od prešľanova účastníkov na mediáciu až po spísanie dohody, návrhu na zmier alebo podmienčné zastavenie trestného stíhania. V rámci procesu trestnej mediácie aplikuje všetky formy a metódy práce, ktorých cieľom je riešenie/vyriešenie konfliktu v stave medzi obvineným a poškodeným. Primárnym cieľom špecialistu pre oblasť trestnej mediácie je umožniť zúčastneným stranám, ktorých sa týka trestný čin, aby sa celého procesu mohli zúčastniť aktívne, slobodne za podmienok zaručujúcich mlčanlivosť. Minimálne kvalifikačné predpoklady v zmysle uvedeného usmernenia RO č. 5 - odborník s vysokoškolským vzdelaním (minimálne VŠ I. stupňa) vykonávajúca činnosť súvisiace napr. s organizáciou (v súvislosti s odbornou náplňou) a odborným vedením pracovných skupín a riadiacich výborov alebo členovia odborných skupín a výborov pre vecnú problematiku náplne projektov s využitím existujúcich analytických, metodických, procesných materiálov a postupov alebo právnik odbornej aktivity.	Aktivita 1	
<b>1.2. Paušálna sadzba na ostatné výdavky partnera prislúchajúca k hlavnej aktivite</b>								
1.2.1. Spolu	903 - Paušálna sadzba na ostatné výdavky projektu (nariadenie 1303/2013, čl. 67 ods. 1 písm. d) a čl. 68b	projekt	1	32 625,09	32 625,09	Paušálne výdavky na všetky ostatné kategórie nákladov, ktoré zahŕňajú ostatné priame náklady (okrem iramných nákladov na zamestnancov, ale zahŕňajú aj výplaty a výdavky vyplývajúce v prospech účastníkov) a nepriame náklady partnera. Výška výdavkov je stanovená na základe paušálnej satzby vo výške 22,89 %, ktorá sa aplikuje na celkové oprávnené priame náklady na zamestnancov partnera.	Aktivita 1	
<b>1. CELKOVÉ OPRAVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU</b>					<b>175 154,99</b>	<b>175 154,99</b>		

\* Žiadateľ uvedie číslo hlavnej aktivity podľa podrobného opisu projektu v tvare Aktivity "x" (keď "x" je poradové číslo aktivity).

\*\* V prípade rozpočtovania výdavkov na nadiaci a administratívny personál sa tieto výdavky rozpočtujú v jednej hlavnej aktivite, ktorá je pre projekt z vecného hľadiska rozhodujúca a z časového hľadiska pokrýva celú dobu realizácie projektu, pričom žiadateľ uvedie v komentári k rozpočtu obdobie výkonu činnosti vzťahujúce sa na odborný, riadiaci a administratívny personál zhodné s opisom projektu. Žiadateľ je zároveň povinný v opise projektu a v komentári k rozpočtu uviesť aj ostatné vybrané hlavné aktivity, ku ktorým sa vzťahuje úroveň nadiaceho a administratívneho personálu.

\*\*\* Keď je v rozpočte viac hlavných aktivít, je potrebné paušálnu sadzbu na ostatné výdavky projektu uviesť ku každej aktivite osobitne. Zároveň plati, že základňou pre výpočet paušálnej satzby na ostatné výdavky projektu sú priame personálne výdavky v príslušnej hlavnej aktivite projektu.